

24.4

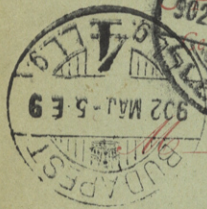


RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

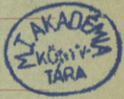


CARTE POSTALE

Cette carte est exclusivement réservée à l'adresse.



Prof. Goldziner
Université de



Budapest.

~~V. Nagy Lajos~~

Austro-Hongrie

200
VII. Háló u. 4

Paris, M. D. Palma. - 3. S. 02

Monsieur, si je ne me trompe, le
Dictionnaire dont vous parlez (Z. D. P. V. XXIV, p. 179
(l'impression de p. 81, n. VIII), est en réalité d'origine
persane. Je vous en rappelle qu'il est à peu près
conçu ainsi :

تا تریاق از عراق ~~است~~ ~~بیشتر~~ مار کزیده مرده باشد
(si un da sich est remplacé par ~~شیر~~ je n'ai plus
au point de vue de ~~la~~ ~~racine~~)

Quant à makûs, c'est évidemment un mot arabe auditi-on et transcription
pire encore pour makûs = مکوس. Le verbe مکس (inconnu dans le
sens à nos lexiques antiques) s'emploie en arabe vulgaire pour la piqûre de
serpent, scorpion etc. ... Ce n'est autre abon que le vieux mot araméen
ou עבן (עב), même sens. Cela prouve une fois de plus que toutes
racines profondes d'arabe vulgaire (par opposition au littéral) plongent dans le vieux
Sous-sol sémitique. Les radicaux Et ^(con 25) ע semblent, d'ailleurs, dans toute la famille avoir eu
à l'origine primitif de piquer et je crois que le vieux mot agrab est à rattacher étymologiquement
à ce groupe de scorpion, c'est le "perceur". - Bien à vous C. Clermont Ganneau